

## DUBEY & SCHALDENBRAND



### Grand Dôme DT Vintage 1946

Jonatan Gil continues to play with styles with this interpretation of the Grand Dôme DT. Recognisable at a glance with its tonneau case and the vertical arrangement of the different functions on the dial, the chronograph adopts an elegantly vintage design. The harmonious curves of the imposing 37 x 52 mm case are unchanged, matched with the Valjoux 7751 calibre to power date, day, month and moon phases. The movement is now delicately hand-engraved and embellished with the coat of arms from the Swiss village Les Ponts-de-Martel, where the brand originates. The dial is an expanse of ivory colour for purity and discretion. Contrasting textures and volumes have given way to an elegant interlacing of circles and tonneau-shaped counters. A journey back to historic and aesthetic origins for this 65-piece limited series.

Movement	Automatic, Valjoux 7751 calibre, 28,800 vib/h, 25 jewels, 48-hour power reserve, hand-engraved oscillating weight, hand-engraved Les Ponts-de-Martel coat of arms on the movement, rhodium-plated finish
Functions	Hours, minutes, day, date, month, moon phases and chronograph
Case	316L stainless steel tonneau form, 37 x 52 mm Anti-reflective domed sapphire crystal Sapphire crystal back Water-resistant to 50 m / 5 ATM
Dial	Ivory-toned Minutes counter, day and month windows at 12 o'clock Hour counter and moon phases at 6 o'clock Date by a central hand
Bracelet/Strap	Padded black alligator with folding clasp

## DUBEY & SCHALDENBRAND



### Grand Dôme DT Vintage 1946

Jonatan Gil continue de jouer avec les styles en réinterprétant la Grand Dôme DT. Reconnaisable entre toutes avec son boîtier tonneau et l'agencement en lecture verticale des fonctions de son cadran, le chronographe ose le look élégant et vintage. Toujours les mêmes courbes harmonieuses de l'imposant boîtier de 37 x 52mm, allié au calibre Valjoux 7751 pour animer la date, les jours, les mois et la phase de lune. Le mouvement est désormais finement gravé à la main, flanqué des armoiries historiques des Ponts-de-Martel, village emblématique de la marque. Le cadran affiche sur toute sa surface un ivoire discret et épuré. Le jeu de reliefs et de volumes a laissé sa place à un élégant entrelacs de cercles et de compteurs en forme tonneau. Un retour aux sources historique et esthétique. Edition limitée à 65 exemplaires.

Mouvement	Mécanique à remontage automatique, calibre Valjoux 7751, 28'800 Alt/h, 25 rubis, réserve de marche de 48 heures, masse oscillante gravée à la main, mouvement avec armoiries des Ponts-de-Martel gravées à la main, finitions rhodiées
Fonctions	Heure, minute, jour, date, mois, phase de lune et chronographe
Boîtier	Tonneau en acier inoxydable 316L, 37 x 52 mm Glace saphir bombée des deux côtés et traitée antireflet Fond saphir Étanche à 50 m / 5 ATM
Cadran	Ivoire Compteur minutes, guichets jours et mois à 12h Compteur heures et phase de lune à 6h Quantième à aiguille centrale
Bracelet	Alligator noir rembourré avec boucle déployante

## DUBEY & SCHALDENBRAND



### Grand Dôme DT Vintage 1946

Jonatan Gil spielt auch in der Neufassung der Grand Dôme DT mit den Stilen. Das Tonneau-Gehäuse mit seiner vertikalen Anordnung der Funktionen ist weiterhin unverkennbar, diesmal wagt der Chronograph allerdings einen eleganten Vintage-Look. Die Kurven des imposanten Gehäuses von 37 x 52 mm sind noch immer äusserst harmonisch, darin arbeitet ein Kaliber Valjoux 7751 mit Datum, Wochentag, Monat und Mondphasenanzeige. Das Werk ist nun fein von Hand graviert, unter anderem mit dem historischen Wappen von Les Ponts-de-Martel, dem Herkunftsort der Marke. Das Zifferblatt gibt sich wesentlich-zurückhaltend in Elfenbein. Das Zusammenspiel von Reliefs und Volumen hat hier Platz gemacht für elegant ineinander verschlungene Zähler in Tonneau-Form. Eine Rückkehr zu den historischen und ästhetischen Ursprüngen. Serie limitiert auf 65 Exemplare.

Werk	Mechanisch mit automatischem Aufzug, Kaliber Valjoux 7751, 28.800 Halbschw./h, 25 Lagersteine, Gangreserve 48 h, Schwingmasse handgraviert, Werk mit handgraviertem Wappen von Les Ponts-de-Martel, Rhodinierungen
Funktionen	Stunde, Minuten, Wochentag, Datum, Monat, Mondphase, Chronograph
Gehäuse	Tonneau-Gehäuse Edelstahl 316L, 37 x 52 mm Saphirglas doppelt bombiert, entspiegelt Gehäuseboden Saphir Wasserdicht bis 50 m / 5 ATM
Zifferblatt	Elfenbein Minutenzähler und Fenster für Wochentag und Datum bei der 12 Stundenzähler und Mondphasenanzeige bei der 6 Zeigerdatum aus der Mitte
Armband	Alligator schwarz rembordiert, mit Faltschliesse

## DUBEY & SCHALDENBRAND



### Grand Dôme DT Vintage 1946

Jonatan Gil prosegue il suo gioco di stili e reinterpreta il Grand Dôme DT. Riconoscibile tra tutti per la cassa tonneau e la disposizione a lettura verticale delle funzioni del quadrante, il cronografo si concede un look elegante e vintage. Ritroviamo le stesse curve armoniose nell'imponente cassa di 37 x 52 mm, abbinata al calibro Valjoux 7751 per animare data, giorni, mesi e fasi lunari. Ora il movimento è finemente inciso a mano, accompagnato dallo stemma storico di Les Ponts-de-Martel, il comune che è l'emblema del marchio. Il quadrante esibisce su tutta la superficie un avorio discreto ed essenziale. Il gioco dei rilievi e dei volumi ha lasciato spazio a un elegante arabesco di cerchi e contatori di forma tonneau. Un ritorno alle fonti storiche ed estetiche. Edizione limitata a 65 esemplari.

Movimento	Meccanico a carica automatica, calibro Valjoux 7751, 28.800 alternanze/ora, 25 rubini, riserva di carica di 48 ore, massa oscillante incisa a mano, movimento con stemma di Les Ponts-de-Martel inciso a mano, finiture rodiate
Funzioni	Ora, minuti, giorno, data, mese, fasi lunari e cronografo
Cassa	Tonneau in acciaio inossidabile 316L, 37 x 52 mm Vetro zaffiro bombato su entrambi i lati con trattamento antiriflesso Fondello in vetro zaffiro Impermeabile fino a 50 m / 5 ATM
Quadrante	Avorio Contatore dei minuti, finestrelle del giorno e del mese a ore 12 Contatore delle ore e fasi lunari al 6 Calendario a lancetta centrale
Cinturino/Bracciale	Alligatore nero impunturato con chiusura déployante

## DUBEY & SCHALDENBRAND



### Grand Dôme DT Vintage 1946

Jonatan Gil sigue jugando con los estilos en la reinterpretación del Grand Dôme DT. Reconocible entre todos por su caja tonel y la disposición en lectura vertical de las funciones de su esfera, el cronógrafo ostenta un aspecto elegante y de época. Siempre las mismas curvas armoniosas de la imponente caja de 37 x 52mm, unida al calibre Valjoux 7751 para animar la fecha, los días, los meses y las fases de la luna. A partir de ahora el movimiento está finamente grabado a mano, flanqueado por el escudo de armas histórico de Ponts-de-Martel, pueblo emblemático de la marca. En la esfera destaca sobre toda su superficie un marfil discreto y depurado. El juego de relieves y volúmenes ha cedido su lugar a una elegante lacería de círculos y de contadores en forma de tonel. Un regreso a las fuentes histórica y estética. Edición limitada a 65 ejemplares.

Movimiento	Mecánico de remonte automático, calibre Valjoux 7751, 28.800 Alt/h, 25 rubíes, reserva de marcha de 48 horas, masa oscilante grabada a mano, movimiento con escudo de armas de Ponts-de-Martel grabado a mano, acabados rodiados
Funciones	Horas, minutos, día, fecha, meses, fases de la luna y cronógrafo
Caja	Tonel de acero inoxidable 316L, 37 x 52 mm Cristal zafiro abovedado ambas caras y con tratamiento antirreflejos Fondo zafiro Sumergible hasta 50 m / 5 ATM
Esfera	Tonel de acero inoxidable 316L, 37 x 52 mm Cristal zafiro abovedado ambas caras y con tratamiento antirreflejos Fondo zafiro Sumergible hasta 50 m / 5 ATM
Pulsera	Aligátor negro forrado con hebilla desplegable



## DUBEY & SCHALDENBRAND



### Grand Dôme DT Vintage 1946

Jonatan Gil繼續發揮其風格重新詮釋了Grand Dôme DT。一目了然，在其酒桶形的錶殼，錶盤上縱向排列的不同功能，計時碼表採用典雅的復古設計。雄偉的37×52毫米的錶殼及其和諧的曲線不變，配合Valjoux 7751機芯，供電予日，日期，月份和月相。機芯現在以微妙的手工雕刻，並以品牌發源地瑞士村Les Ponts-de-Martel的徽章作點綴。錶盤是無邊際的象牙色，純潔和低調，對比鮮明的質感和體積已經讓位一個優雅交錯的圓圈和酒桶形的計數器。一個返回歷史和美學起源的旅程。65件限量系列。

Movimiento	7751Valjoux自動機芯，28,800擺頻/小時，25顆寶石，動力儲存48小時，手工鑄刻的自動盤，機芯飾以手工鑄刻Les Ponts-de-Martel的徽章，鍍銻完成
Funciones	小時，分鐘，日，日期，月份，月相和計時
Caja	316L不銹鋼，酒桶形，37×52毫米 拱形藍寶石水晶防反光處理 藍寶石水晶錶背 防水50米
Esfera	象牙色 12點鐘位置的分鐘計數器、日和月窗口 6點鐘位置的小時計數器和月相 日期由中央指針顯示
Pulsera	襯墊黑色鱷魚皮及折疊式表扣